

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 256)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 256)

VOL. X.]

PRETORIA, 29 NOVEMBER 1963.
29 NOVEMBER

[No. 660.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1843.] [29 November 1963.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/367).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1843.] [29 November 1963.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/367).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
561	By the substitution, for paragraph (6), of the following paragraph:— “(6) Paper (excluding tissue paper, wrapping paper and kraft paper), with a basis weight per square metre of less than 35 grammes, not printed, coated or impregnated.	To the extent of the intermediate duty.”
591	By the substitution, for paragraph (15), of the following paragraph:— “(15) Wood-free paper coated on one side (excluding gummed paper), for the manufacture of printed labels	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to amend the existing wording of items 561 (6) and 591 (15).

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
561	Deur paragraaf (6), deur die volgende paragraaf te vervang:— „(6) Papier (uitgesonderd sy-, pak- en kraftpapier), met 'n basisgewig van minder as 35 gram per vierkante meter, nie bedruk, bestryk of geïmpregneer nie.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”
591	Deur paragraaf (15), deur die volgende paragraaf te vervang:— „(15) Houtvrypapier aan die een kant bedek (uitgesonderd gompapier), vir die vervaardiging van bedrukte etikette.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande bewoording van items 561 (6) en 591 (15) gewysig word.

No. R. 1846.]

[29 November 1963.]

CUSTOMS ACT No. 55 OF 1955.—ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY. (RD/13.)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by item 224 (a) of the First Schedule to the Customs Act, 1955, hereby—

- (1) approve the undermentioned preparations as being of recognised value in the prevention or treatment of tuberculosis and therefore admissible under item 224 (a) of the Customs Tariff:—

Isoxyl powder and preparations thereof; and

- (2) amend Government Notice No. R. 1002 of the 17th November, 1961, by the addition, in sub-paragraph (i) of paragraph 5, of the above-mentioned preparations:

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, Isoxyl powder and preparations thereof may, on importation, be admitted free of duty.

No. R. 1846.]

[29 November 1963.]

DOEANEWET No. 55 VAN 1955.—TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REG. (RD/13.)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by item 224 (a) van die Eerste Bylae van die Doeane-wet 1955—

- (1) keur hierby die ondervermelde preparate goed as van erkende waarde by die voorkoming of behandeling van tuberkulose en derhalwe toelaatbaar kragtens item 224 (a) van die Doeane-tarief:—

Isoxylpoeier en preparate daarvan; en

- (2) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 1002 van 17 November 1961 deur in subparagraaf (i) van paragraaf 5 bovermelde preparate by te voeg.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat Isoxylpoeier en preparate daarvan, met ingang van die datum van publikasie hiervan, vry van reg by invoer toegelaat kan word.

No. R. 1848.]

[29 November 1963.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (No. 1/199).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1848.]

[29 November 1963]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (No. 1/199).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeane-wet, 1955 wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in di mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum Duty.	Inter-mediate Duty.	Maximum Duty.
134	By the substitution, for sub-paragraph (iii) of paragraph (1) (g), of the following sub-paragraph, the existing sub-paragraph (iii) becoming sub-paragraph (iv):— “(iii) Flush valves, for water closet pans..... (United Kingdom and Canada.)	Cents 10%	Cents 15%	Cents —”

NOTE.—The effect of this notice is to make specific provision, at an increased rate of duty, for flush valves, for water closet pans.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg.	Inter-mediêre reg.	Maksimum reg.
134	Deur subparagraaf (iii) van paragraaf (1) (g) deur die volgende subparagraaf te vervang, terwyl die bestaande subparagraaf (iii) subparagraaf (iv) word:— „(iii) Spoelkleppe, vir waterklosetpanne..... (Verenigde Koninkryk en Kanada.)	Sent 10%	Sent 15%	Sent —”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsiening, teen 'n verhoogde reg, vir spoelkleppe vir waterklosetpanne gemaak word.

No. R. 1849.] [29 November 1963.
CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 142).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1849.] [29 November 1963.
DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 142).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleë by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
143 ex (b) (vi)	Domestic electric bread toasters.....	East Germany.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
143 ex (b) (vi)	Huishoudelike elektriese broodroosters.....	Oos-Duitsland.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. R. 1844.] [29 November 1963.

The Minister of Transport has in terms of the provisions of section *fourteen* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, repealed the regulations promulgated in Government Notice No. 2538 of 10 December, 1954, and has in terms of the provisions of the said section made the regulations contained in the Schedule hereto, with effect in each case from 1 January, 1964.

SCHEDULE.

1. (1) These regulations may be cited as the Regulations on the Export of Perishable Products, 1964.

(2) In these regulations the expression "the Act" means the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, and, unless the context otherwise indicates, any expression used in these regulations to which a meaning has been assigned in the Act, bears the meaning so assigned and—

"approved cold store" means a cold store approved by the Board in terms of regulation 25;

"Board" means the Perishable Products Export Control Board established in terms of section *one* of the Act;

"committee" means a committee appointed in terms of paragraph (e) of section *three* of the Act; and

"the Act" means the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926).

(3) Anything done or deemed to have been done in terms or by virtue of any provision of the regulations published by Government Notice No. 2538 of 10th December, 1954, shall be deemed to have been done in terms or by virtue of the corresponding provisions of these regulations.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. R. 1844.] [29 November 1963.

Die Minister van Vervoer het, kragtens die bepalings van artikel *veertien* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, die regulasies afgekondig in Goewermmentskennisgewing No. 2538 van 10 Desember 1954, herroep en kragtens die bepalings van die genoemde artikel die regulasies in bygaande Bylae vervat, ingevoer, met ingang in elke geval vanaf 1 Januarie 1964.

BYLAE.

1. (1) Hierdie regulasies heet die Regulasies op die Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1964.

(2) In hierdie regulasies beteken die uitdrukking "die Wet" die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, en tensy uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking waaraan daar in die Wet 'n betekenis toegeken is, wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, die aldus toegekende betekenis, en beteken—

„goedgekeurde koelkamer”, 'n koelkamer wat ingevolge regulasie 25 deur die Raad goedgekeur is;

„Raad”, die Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte, ingestel ingevolge artikel *een* van die Wet.

„komitee”, 'n komitee aangestel ingevolge paragraaf (e) van artikel *drie* van die Wet; en

„die Wet”, die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926).

(3) Enigiets wat gedoen is of geag word gedoen te wees ingevolge of uit hoofde van 'n bepaling van die regulasies afgekondig in Goewermmentskennisgewing No. 2538 van 10 Desember 1954, word geag ingevolge of uit hoofde van die ooreenstemmende bepalings van hierdie regulasies gedoen te wees.

2. The ordinary meetings of the Board shall be held at such times and places as the Board may from time to time determine.

3. The Chairman may at any time convene a special meeting of the Board.

4. In the absence of the Chairman the members present at a meeting of the Board shall elect one of their number to preside at that meeting.

5. (1) The Board shall cause proper minutes of the proceedings at each of its meetings to be kept.

(2) Each member present at a meeting of the Board shall have his name recorded in the minutes of that meeting.

(3) Any member of the Board may, if he votes in the minority on a resolution at a meeting of the Board, require the fact of his minority vote, together with a brief statement of the reasons therefor, to be recorded in the minutes of that meeting.

6. At every ordinary meeting of the Board—

(a) the minutes of the preceding ordinary meeting and of any special meeting subsequent to that ordinary meeting shall be read and, if found to be correct by the Board, confirmed by the signature of the chairman or, if he is absent, of the member presiding in terms of regulation 4;

(b) the minutes of any meeting of any committee subsequent to the last ordinary meeting of the Board which have been confirmed as correct by the committee concerned, shall be considered and confirmed or otherwise dealt with by the Board.

7. The minutes of each meeting of the Board shall, after confirmation in terms of paragraph (a) of regulation 6, be entered in the minute-book kept for that purpose.

8. One copy each of the minutes of each meeting of the Board shall be transmitted to the General Manager, South African Railways and Harbours Administration and to the Secretary for Transport.

9. (1) At an ordinary meeting of the Board, four members shall constitute a quorum.

(2) At a special meeting of the Board, three members shall constitute a quorum.

10. The ordinary meetings of a committee shall be held at such times and places as the committee concerned may from time to time determine.

11. The chairman of a committee may at any time convene a special meeting of that committee.

12. In the absence of the chairman of a committee at one of its meetings the members of that committee present at that meeting shall elect one of their own number to preside at that meeting.

13. At a meeting of a committee the decision of that committee shall be the decision of the majority of its members present at that meeting and its chairman, or, if he is absent, the member presiding in terms of regulation 12, shall have a deliberative vote and, in the event of any equality of votes, a casting vote.

14. (1) A committee shall cause proper minutes of the proceedings at each of its meetings to be kept.

(2) Each member of a committee present at one of its meetings shall have his name recorded in the minutes of that meeting.

(3) Any member of a committee may, if he votes in the minority on a resolution at a meeting of that committee, require the fact of his minority vote, together with a brief statement of the reasons therefor, to be recorded in the minutes of that meeting.

15. At each ordinary meeting of a committee the minutes of its preceding ordinary meeting and of any of its special meetings subsequent to that ordinary meeting shall be read and, if found to be correct by the committee, confirmed by the signature of the chairman of the committee, or, if he is absent, of the member presiding in terms of regulation 12.

2. Die gewone vergaderings van die Raad word gehou op sodanige tye en plekke as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

3. Die voorsitter kan enige tyd 'n buitengewone vergadering van die Raad belê.

4. In die afwesigheid van die voorsitter kan die lede wat op 'n vergadering van die Raad aanwesig is, uit eie geleedere 'n voorsitter vir daardie vergadering kies.

5. (1) Die Raad moet 'n behoorlike notule van die verrigtinge by elk van sy vergaderings laat hou.

(2) Elke lid wat 'n vergadering van die Raad bywoon se naam moet in die notule van daardie vergadering opgegee word.

(3) As 'n lid van die Raad op 'n raadsvergadering in die minderheid stem oor 'n besluit, kan hy versoek dat in die notule van daardie vergadering gemeld word dat hy aldus in die minderheid gestem het, met 'n kort opgawe van die redes waarom hy dit gedoen het.

6. Op elke gewone vergadering van die Raad moet—

(a) die notule van die vorige gewone vergadering, en van enige buitengewone vergadering gehou na daardie gewone vergadering, gelees en indien deur die Raad in orde gevind, bekragtig word deur die handtekening van die Voorsitter, of as hy afwesig is, van die lid wat ingevolge regulasie 4 as voorsitter optree;

(b) die notule van enige vergadering van enige komitee gehou na die laaste gewone vergadering van die Raad, wat deur die betrokke komitee in orde gevind en bekragtig is, oorweeg en bekragtig of andersins deur die Raad afgehandel word.

7. Die notule van elke vergadering van die Raad moet na bekragtiging ooreenkomstig paragraaf (a) van regulasie 6 opgeteken word in die notuleboek wat daarvoor gehou word.

8. Een afskrif elk van die notule van elke vergadering van die Raad moet aan die Hoofbestuurder, Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, en aan die Sekretaris van Vervoer gestuur word.

9. (1) Op 'n gewone vergadering van die Raad bestaan 'n kworum uit vier lede.

(2) Op 'n buitengewone vergadering van die Raad bestaan 'n kworum uit drie lede.

10. Die gewone vergaderings van 'n komitee word gehou op sodanige tye en plekke as wat die betrokke komitee van tyd tot tyd mag bepaal.

11. Die voorsitter van 'n komitee kan enige tyd 'n buitengewone vergadering van daardie komitee belê.

12. As die voorsitter van 'n komitee by een van die vergaderings daarvan afwesig is, moet die lede van daardie komitee wat by daardie vergadering teenwoordig is, uit eie geleedere 'n voorsitter vir daardie vergadering kies.

13. Op 'n vergadering van 'n komitee is die besluit van daardie komitee, die besluit van die meerderheid van sy lede wat by daardie vergadering teenwoordig is en sy voorsitter, of as hy afwesig is, die lid wat ooreenkomstig regulasie 12 as voorsitter optree, het 'n beraadslagend stem, en by staking van stemme, 'n beslissende stem.

14. (1) 'n Komitee moet 'n behoorlike notule van die verrigtinge by elk van sy vergaderings laat hou.

(2) Elke lid van 'n komitee, wat 'n komiteevergadering bywoon, se naam moet in die notule van daardie vergadering opgegee word.

(3) As 'n lid van 'n komitee by 'n vergadering van daardie komitee in die minderheid stem oor 'n besluit, kan hy versoek dat in die notule van daardie vergadering gemeld word dat hy aldus in die minderheid gestem het met 'n kort opgawe van die redes waarom hy dit gedoen het.

15. Op elke gewone vergadering van 'n komitee moet die notule van sy vorige gewone vergadering, en van enige buitengewone vergadering gehou na daardie gewone vergadering, gelees en indien deur die komitee in orde gevind en bekragtig word deur die handtekening van die voorsitter van die komitee, of as hy afwesig is, van die lid wat ooreenkomstig regulasie 12 as voorsitter optree.

16. The minutes of each meeting of a committee shall, after confirmation in terms of Regulation 15, be entered in the minute-book kept for that purpose.

17. At a meeting of a committee a majority of the members of that committee shall constitute a quorum.

18. As soon as possible after the end of a calendar year the Board shall report to the Minister on its activities during that calendar year.

19. (1) Any person who intends to export any perishable product to a place outside the Republic shall apply, in writing, to the Board for registration as an exporter.

(2) The application addressed to the Board in terms of paragraph (1) shall contain the applicant's full name and address, the port of shipment which he intends to utilize, the perishable product which he intends to export and the name and address of his agent, if he intends to employ an agent, and the Board may call upon the applicant to furnish any further information which it considers to be necessary.

(3) After consideration of the application, and if applicable, any further information the Board may register the applicant as an exporter.

(4) Any person who was registered by the Board as an exporter on the thirty-first day of December, 1963, shall be deemed to have been registered as an exporter in terms of this regulation.

(5) The Board may, on the application of an exporter and if he has discharged his liabilities to the Board, cancel the registration of that exporter.

20. An exporter shall in respect of a perishable product which he intends to export furnish such information to the Board as the Board may from time to time require and within such periods as the Board may from time to time specify.

21. (1) The Board shall, subject to the provisions of paragraph (2), allocate all shipping space for perishable products.

(2) The Board shall allocate shipping space in respect of fruit in the order of priority of arrival of the different classes or kinds of fruit at—

- (a) the port of shipment; or
- (b) an inland approved cold store if such fruit is conveyed to the port of shipment in a refrigerated vehicle,

but the Board may in its discretion depart from this order of priority whenever it considers it desirable to do so owing to exceptional circumstances or the nature or the destination of the fruit concerned.

22. (1) A perishable product shall, after it has been passed for export by the competent authority acting in terms of the law relating to the export from the Republic of that product, come under the control of the Board who shall be entitled to keep such perishable product prior to its shipment in such approved cold store as the Board may think fit whether or not the perishable product concerned was consigned to that store.

(2) A perishable product which has, in terms of paragraph (1), come under the control of the Board shall not be withdrawn from that control save with the approval of the Board and subject to such conditions as the Board may impose.

(3) Any person who, save with the approval of the Board, withdraws a perishable product, which has come under the Board's control in terms of paragraph (1), from that control or who fails to comply with any condition imposed by the Board in terms of paragraph (2) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand.

23. Whenever the Board considers it necessary in order to facilitate or expedite the shipping of a perishable product to cause such perishable product intended for shipment to a particular port—

- (a) in the United Kingdom of Great Britain to be shipped to some other port in the United Kingdom of Great Britain; or

16. Die notule van elke vergadering van 'n komitee moet na bekragtiging ingevolge regulasie 15, opgeteken word in die notuleboek wat daarvoor gehou word.

17. Op 'n vergadering van 'n komitee bestaan 'n kworum uit 'n meerderheid van die lede van daardie komitee.

18. So spoedig moontlik na die einde van 'n kalenderjaar moet die Raad aan die Minister verslag doen oor sy werksaamhede gedurende daardie jaar.

19. (1) Enigiemand wat voornemens is om enige bederfbare produk na 'n plek buite die Republiek uit te voer, moet skriftelik by die Raad aansoek doen om as 'n uitvoerder geregistreer te word.

(2) In die aansoek wat ingevolge paragraaf (1) aan die Raad gerig word, moet voorkom die applikant se volle naam en adres, die verskepingshawe waarvan hy gebruik wil maak, die bederfbare produk wat hy wil uitvoer en die naam en adres van sy agent, as hy voornemens is om 'n agent aan te stel, en die Raad kan die applikant versoek om nadere inligting wat hy noodsaaklik ag, te verstrek.

(3) Nadat die aansoek en, indien van toepassing, enige nadere inligting oorweeg is, kan die Raad die applikant as 'n uitvoerder registreer.

(4) Enigiemand wat op die een-en-dertigste dag van Desember 1963 as 'n uitvoerder deur die Raad geregistreer is, word geag ingevolge hierdie regulasie as 'n uitvoerder geregistreer te wees.

(5) Op aansoek van 'n uitvoerder en as hy sy verpligtinge teenoor die Raad nagekom het, kan die Raad die registrasie van daardie uitvoerder kanselleer.

20. 'n Uitvoerder moet ten opsigte van 'n bederfbare produk wat hy wil uitvoer, sodanige inligting aan die Raad verstrek as wat die Raad van tyd tot tyd mag vereis en binne sodanige tydperk as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

21. (1) Die Raad moet, behoudens die bepalinge van paragraaf (2), alle skeepsruimte vir bederfbare produkte toewys.

(2) Die Raad moet skeepsruimte ten opsigte van vrugte toewys in die volgorde van voorrang van aankoms van die verskillende klasse of soorte vrugte by—

- (a) die verskepingshawe; of
- (b) 'n binnelandse goedgekeurde koelkamer indien sodanige vrugte in 'n koelvoertuig na die verskepingshawe vervoer word,

maar die Raad kan na goeë dunke van hierdie voorrangsvolgorde afwyk wanneer ook al hy dit as gevolg van buitengewone omstandighede of weens die aard of die bestemming van die betrokke vrugte wenslik ag.

22. (1) Nadat 'n bederfbare produk goedgekeur is vir uitvoer deur die bevoegde outoriteit wat handel ingevolge die wet met betrekking tot die uitvoer van daardie produk uit die Republiek, kom dit onder die beheer van die Raad wat die reg het om sodanige vrugte voor verskeping te hou in sodanige goedgekeurde koelkamer as wat die Raad geskik mag ag, afgesien daarvan of die bederfbare produk na daardie koelkamer versend is al dan nie.

(2) 'n Bederfbare produk wat ingevolge paragraaf (1) onder die beheer van die Raad gekom het, mag slegs met die goedkeuring van die Raad en behoudens sodanige voorwaardes as wat die Raad mag opla, uit daardie beheer teruggetrek word.

(3) Enige persoon wat, behalwe met die goedkeuring van die Raad, 'n bederfbare produk wat ingevolge paragraaf (1) onder die Raad se beheer gekom het, uit daardie beheer terugtrek of versuim om te voldoen aan enige voorwaarde wat ingevolge paragraaf (2) deur die Raad opgelê is, begaan 'n oortreding en is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd rand.

23. Wanneer ook al die Raad dit noodsaaklik ag om met die oog daarop om die verskeping van 'n bederfbare produk te vergemaklik of te bespoedig sodanige bederfbare produk wat bestem is vir verskeping na 'n besondere hawe—

- (a) in die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje, na 'n ander hawe in die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje laat verskeep; of

(b) in a zone on the Continent of Europe to be shipped to some other port in a zone on the Continent of Europe,

the Board may cause such perishable product to be so shipped.

24. (1) The Board may at any time if it considers such action necessary in the interest of exporters refuse to accept a perishable product for export.

(2) The Board shall not exercise its power of refusal in terms of paragraph (1) unless three days notice has been given to each exporter of the perishable product concerned of the Board's decision and the date on which it will come into effect; provided that the Board shall not be required to give such notice if owing to circumstances over which it has no control it cannot comply with the said period of notice.

25. (1) All cold stores used for the pre-cooling or storage of a perishable product shall be subject to the approval of the Board.

(2) In deciding whether or not to approve, in terms of paragraph (1), of a cold store the Board shall take into consideration the certificate of a technical officer of the Department of Agriculture relating to the insulation, air circulation, refrigerating capacity and suitability of handling facilities of that cold store.

(3) The Board may at any time if it considers that an approved cold store is no longer suitable for the pre-cooling or storage of a perishable product, or that any of the requirements of the Board or these regulations in respect of the control or management of an approved cold store is not being complied with or at the instance of the owner or lessee of an approved cold store withdraw its approval in respect of that approved cold store.

(4) Any person who uses a cold store, which has not been approved by the Board or in respect of which the Board has withdrawn its approval, for the pre-cooling or storage of a perishable product, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand.

26. (1) An accurate log of temperature and such other records as the Board may in writing from time to time require to be maintained, shall be maintained in each approved cold store.

(2) An entry in the log of temperature shall be made immediately after the reading of the relevant thermometer and such readings shall be made at such times as the Board may from time to time require.

27. Any logbook or record maintained in terms of regulation 26 shall be available for inspection by a representative of the Board or by a representative of the Secretary for Agriculture at any time of the day or night during which the refrigerating machinery relating to the approved cold store concerned is working or during which a perishable product is being pre-cooled or stored in such approved cold store.

28. (1) The quantity of a perishable product which may be stored in a given space in an approved cold store shall be determined by the Board.

(2) The method of handling a perishable product into, in and out of an approved cold store and the method of stacking a perishable product in such an approved cold store shall be determined by the Board.

29. A representative of the Board shall at any time be permitted access to an approved cold store.

30. No produce or product other than a perishable produce of a particular class or kind shall, save with the consent of the Board, be placed in an approved cold store.

31. The levy payable in terms of section twelve of the Act by an exporter in respect of a perishable product shall become payable in full at the office of the Board in Cape Town immediately on shipment of that perishable product.

(b) in 'n kring op die vasteland van Europa, na 'n ander hawe in 'n kring op die vasteland van Europa laat verskeep,

kan die Raad sodanige bederfbare produk aldus laat verskeep.

24. (1) Die Raad kan enige tyd wanneer hy dit in die belang van uitvoerders noodsaaklik ag, weier om 'n bederfbare produk vir uitvoer aan te neem.

(2) Die Raad mag nie sy bevoegdheid om aanneming te weier ingevolge paragraaf (1) uitoefen nie, tensy aan elke uitvoerder van die betrokke bederfbare produk drie dae kennis gegee is van die Raad se besluit en die datum waarop dit in werking sal tree; met dien verstande dat die Raad nie sodanige kennis hoef te gee nie as hy weens omstandighede buite sy beheer nie aan genoemde tydperk van kennisgewing kan voldoen nie.

25. (1) Alle koelkamers wat vir die voorverkoeling of opberging van 'n bederfbare produk gebruik word, moet deur die Raad goedgekeur word.

(2) Wanneer die Raad moet besluit of hy 'n koelkamer ingevolge paragraaf (1) goedkeur of nie, moet hy die sertifikaat van 'n tegniese beamppte van die Departement van Landbou in verband met die isolasie, lugsirkulasie, verkoelingskapasiteit en geskiktheid van hanteergeriewe van daardie koelkamer in aanmerking neem.

(3) Die Raad kan enige tyd wanneer hy reken dat 'n goedgekeurde koelkamer nie meer vir die voorverkoeling of opberging van 'n bederfbare produk geskik is nie, of dat daar nie aan die een of ander van die vereistes van die Raad of hierdie regulasies ten opsigte van die beheer of bestuur van 'n goedgekeurde koelkamer voldoen word nie, of op versoek van die eienaar of huurder van 'n goedgekeurde koelkamer, sy goedkeuring ten opsigte van daardie koelkamer terugtrek.

(4) Enigiemand wat 'n koelkamer wat nie deur die Raad goedgekeur is nie of ten opsigte waarvan die Raad sy goedkeuring teruggetrek het, vir die voorverkoeling of opberging van 'n bederfbare produk gebruik, begaan 'n oortreding en is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd rand.

26. (1) 'n Akkurate temperatuurslog en sodanige ander registers as wat die Raad skriftelik van tyd tot tyd mag vereis om gehou te word, moet in elke goedgekeurde koelkamer gehou word.

(2) Onmiddellik nadat die betrokke termometer gelees is, moet 'n inskrywing in die temperatuurslog gedoen word en sodanige lesings moet gedoen word op sodanige tye as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

27. Enige logboek of register wat ingevolge regulasie 26 gehou word, moet beskikbaar wees vir inspeksie deur 'n verteenwoordiger van die Raad of deur 'n verteenwoordiger van die Sekretaris van Landbou op enige tyd van die dag of nag waarop die koelmasjinerie van die betrokke goedgekeurde koelkamer werk of waarop 'n bederfbare produk in sodanige koelkamer voorverkoel of opgeberg word.

28. (1) Die hoeveelheid van 'n bederfbare produk wat in 'n bepaalde ruimte in 'n goedgekeurde koelkamer opgeberg mag word, word deur die Raad bepaal.

(2) Die metode waarvolgens 'n bederfbare produk in, binne en uit 'n goedgekeurde koelkamer gehanteer word en die wyse waarop 'n bederfbare produk in sodanige goedgekeurde koelkamer opgestapel word, word deur die Raad bepaal.

29. 'n Verteenwoordiger van die Raad moet op enige tyd toegelaat word om 'n goedgekeurde koelkamer binne te gaan.

30. Behalwe met die toestemming van die Raad mag geen ander produkte of produk as 'n bederfbare produk van 'n besondere klas of soort in 'n goedgekeurde koelkamer geplaas word nie.

31. Die heffing wat ingevolge artikel twaalf van die Wet deur 'n uitvoerder betaalbaar is ten opsigte van 'n bederfbare produk, word ten volle betaalbaar by die kantoor van die Raad in Kaapstad onmiddellik wanneer daardie bederfbare produk verskeep word.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 1845.]

[29 November 1963.]

The State President has been pleased in terms of section *three* of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), to approve that the Basic Telegram Tariffs (Interterritorial) appearing on page 6 of Government Notice No. R. 1790 of 11th November, 1960, be amended by the deletion of the following figures appearing after Northern Rhodesia:—

„3⁽¹⁾, 3⁽²⁾”;

and the substitution thereof by:—

„4⁽¹⁾, 4⁽²⁾”.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1842.]

[29 November 1963.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BUILDING SOCIETY UNDERTAKING.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Society Undertaking, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 28th February, 1965, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING SOCIETY UNDERTAKING.

AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, by and between

The South African Building Societies Employers' Association (hereinafter referred to as the "employers' organisation"), of the one part, and

The Building Society Officials' Association of South Africa (hereinafter referred to as the "trade union"), of the other part, being the parties to the Industrial Council for the Building Society Undertaking.

1. SCOPE OF APPLICATION.

(a) The terms of this Agreement shall apply to all members of the employers' organisation and their employees who are members of the trade union and engaged in an indoor clerical capacity in the Building Society Undertaking within the Republic of South Africa, but shall not apply to any person employed for a specified period of not more than six months or an employee who has less than three months' service with any one employer.

(b) Nothing contained in this Agreement shall operate to reduce the wage which is being paid to an employee on the date on which this Agreement comes into force and any employee, who, on the said date, is in receipt of wages in excess of those prescribed for the class concerned in the Agreement shall continue to receive such higher rate whilst employed by the same employer in the same occupation or grade.

2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on the 1st July, 1963, or such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force until the 28th February, 1965, or for such period as the Minister may determine.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meanings as in the Act, and any reference to the Act shall include any amendment thereof and

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 1845.]

[29 November 1963.]

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *drie* van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), sy goedkeuring daaraan te heg dat die Basiese Telegramtariewe (Interterritoriale) wat op bladsy 6 van Goewermentskennisgewing No. R. 1790 van 11 November 1960 verskyn, gewysig word deur die volgende syfers, wat na Noord-Rhodesië verskyn, te skrap:—

„3⁽¹⁾, 3⁽²⁾”;

en dit te vervang deur:—

„4⁽¹⁾, 4⁽²⁾”.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1842.]

[29 November 1963.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BOUGENOOTSKAPONDERNEMING.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bougenootskaponderneming betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1965 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vakvereniging is.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUVERENIGING-ONDERNEMING.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, aangegaan deur en tussen

The South African Building Societies Employers' Association (hieronder die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The Building Society Officials' Association of South Africa (hieronder die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bouverenigingonderneming.

1. TOEPASSINGSBESTEK.

(a) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms is van toepassing op alle lede van die werkgewersorganisasie en hul werknemers wat lede van die vakvereniging is en wat in 'n binnenshuise klerklike hoedanigheid werksaam is in die Bouverenigingonderneming binne die Republiek van Suid-Afrika, maar dit is nie van toepassing nie op enigeen wat vir 'n spesifieke tydperk van hoogstens ses maande in diens geneem is of op 'n werknemer wat minder as drie maande diens by 'n bepaalde werkgewer het.

(b) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking dat dit die loon wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms aan 'n werknemer betaal word, verlaag nie, en 'n werknemer wat op genoemde datum 'n hoër loon ontvang as dié wat vir die betrokke klas in die Ooreenkoms voorgeskryf word, moet steeds sodanige hoër loon ontvang terwyl hy by dieselfde werkgewer in dieselfde beroep of graad werksaam is.

2. GELDIGHEIDSDUUR.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 1 Julie 1963 of op die datum wat die Minister van Arbeid kragtens artikel *agt-en-veertig* van die Wet mag vasstel en bly van krag tot 28 Februarie 1965 of vir dié tydperk wat die Minister mag bepaal.

3. WOORDOMSKRYWING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet omskryf word, het dieselfde betekenis as in die Wet, en waar daar van die Wet melding gemaak word, word ook alle wysigings daarvan bedoel, en tensy die teenoorgestelde bedoeling

unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1956;

"Council" means the Industrial Council for the Building Society Undertaking;

"indoor clerical capacity" means work performed by all employees in the Building Society Undertaking with the exception of caretakers, messengers, doormen, commissionaires, cleaners, chauffeurs and liftmen;

"establishment" or "office" means any place in which building society business is carried on;

"undertaking" or "building society business" means the undertaking in which building societies registered as Permanent Building Societies in terms of the Building Societies Act No. 62 of 1934, as amended, and their employees are associated for the principal object of raising, by the subscriptions of members and by contributions of or deposits or loans by members and others, a fund out of which advances shall be made to members and others upon the security of the mortgage of urban immovable property for the purpose of enabling the persons to whom such advances are made to acquire by purchase urban immovable property or to erect buildings upon urban immovable property.

"working day" means any day other than any Sunday or any public holiday.

4. SALARIES.

(a) No employer shall pay and no employee shall accept basic salaries at rates lower than those set out hereunder:—

ANNUAL SALARY.

	Men.		
	Salary. R	Annual Increment. R	Maximum Salary. R
Grade 1.....	240	60 up to a salary of R780 and thereafter R72	1,284
Grade 2.....	1,380	96	1,668
Grade 3.....	1,788	120	2,268
	Women.		
	Salary. R	Annual Increment. R	Maximum Salary. R
Grade 1.....	240	48	768
Grade 2.....	864	60	1,104
Grade 3.....	1,176	72	1,320

(b) Increments as provided for in the above grades shall be automatic minimum increases of salary in respect of each year of service.

(c) There shall be no automatic promotion from one grade to another. An employee reaching the maximum salary in a grade shall remain in that grade unless by reason of any voluntary increases granted by his employer his salary equals or exceeds the minimum salary in the next grade, when the employee shall be promoted to that grade.

(d) Where an employer observes one fixed annual date for the adjustment of increases in remuneration of all employees (hereinafter referred to as the review date), and where such review date does not coincide with the date on which an annual increment accrues to an employee, such an increment shall not become effective until the next review date; provided that the employee who has more than six months' service with his employer at the first review date after his appointment shall receive an annual increment.

(e) Where new appointments to the staff of employers are made or a new member is admitted to the employers Association the salaries of the employees concerned shall, once agreed upon, thereafter be governed by the provisions of clause 4 and by the other provisions of this Agreement, and it shall be incumbent upon the employer to advise the employee of the terms of this Agreement.

(f) In addition to the salaries prescribed in sub-clause (a) above, employees shall be paid a minimum cost of living allowance in accordance with the undermentioned scales:—

- (i) Salaries up to R480 per annum: R249.60 per annum.
Salaries over R480 per annum and up to R624 per annum: R293.80 per annum.
Salaries over R624 per annum and up to R1,872 per annum: R353.60 per annum.

- (ii) A married man entitled to a cost of living allowance in terms of (i) *supra* shall in addition receive a marriage allowance of R72 per annum plus a child allowance of R48 per annum for each child until such child reaches the age of 18 years or, if the child is entirely dependant upon the employee, until such child reaches the age of 21 years.

Provided that if the allowance payable in terms of sub-clause (i) *supra* should be less than the allowance in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended, from time to time, or under any law replacing that War Measure, then the cost of living allowance under the War Measure or the new law shall be paid.

blyk, word daar met woorde wat die manlike geslag aandui, ook vrouens bedoel; voorts, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

"Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, 1956;

"Raad" die Nywerheidsraad vir die Bouverenigingonderneming; "binnenshuise klerklike hoedanigheid" werk wat deur alle werknemers in die Bouverenigingonderneming verrig word, met uitsondering van oppassers, bodes, deurwagte, portiers, skoonmakers, chauffeurs en hyserbedieners;

"bedryfsinrigting" of "kantoor" 'n plek waarin bouverenigingsake verrig word;

"onderneming" of "bouverenigingsake" die onderneming waarin bouverenigings wat ingevolge die Bouverenigingswet, No. 62 van 1934, soos gewysig, as permanente bouverenigings geregistreer is, en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die hoofdoel om, deur middel van die subskripsies van lede en bydraes van of deposito's of lenings deur lede en ander, 'n fonds op te bou waaruit bedrae aan lede en ander teen die sekerheidstelling van 'n verband op stedelike vaste eiendom voorgeskiet word met die doel om die persone aan wie sodanige bedrae voorgeskiet word, in staat te stel om stedelike vaste eiendom aan te koop of om geboue op sodanige eiendom op te rig;

"werkdag" enige dag uitgesonderd 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag.

4. SALARISSE.

(a) Geen basiese salaris wat laer is as dié hieronder gemeld, mag deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:—

JAARLIKSE SALARIS.

	Mans.		
	Salaris. R	Jaarlikse verhoging. R	Maksimum salaris. R
Graad 1.....	240	R60 tot 'n salaris van R780 en daarna R72	1,284
Graad 2.....	1,380	96	1,668
Graad 3.....	1,788	120	2,268
	Vrouens.		
	Salaris. R	Jaarlikse verhoging. R	Maksimum salaris. R
Graad 1.....	240	48	768
Graad 2.....	864	60	1,104
Graad 3.....	1,176	72	1,320

(b) Die salarisverhogings waarvoor daar in bogenoemde grade voorsiening gemaak word, is outomatiese minimum salarisverhogings ten opsigte van elke jaar diens.

(c) Daar bestaan geen outomatiese bevordering van een graad tot 'n ander nie. 'n Werknemer wat die maksimum salaris in 'n graad bereik, bly in daardie graad tensy sy salaris vanweë 'n vrywillige verhoging toegestaan deur sy werkgever, gelyk is aan of hoër is as die minimum salaris van die daaropvolgende graad, en in so 'n geval word die werknemer tot daardie graad bevorder.

(d) Waar 'n werkgever een datum in 'n jaar vasgestel het vir die aanpassing van die verhogings in die besoldiging van alle werknemers (hieronder die "hersieningsdatum" genoem) en waar sodanige hersieningsdatum nie met die datum waarop 'n jaarlikse verhoging 'n werknemer toekom, saamval nie, word sodanige verhoging nie voor die eersvolgende hersieningsdatum van krag nie; met dien verstande dat 'n werknemer wat meer as ses maande diens by sy werkgever het op die eerste hersieningsdatum na sy aanstelling, 'n jaarlikse verhoging moet ontvang.

(e) Waar nuwe aanstellings in die personeel van die werkgevers gemaak word of waar 'n nuwe lid tot die Werkgevers-organisasie toegelaat word, is die salaris van die betrokke werknemers, sodra ooreenkoms daaroor bereik is, onderworpe aan die bepaling van klousule 4 en die ander bepalinge van hierdie Ooreenkoms, en dit is die plig van die werkgever om die werknemer in te lig omtrent die bepalinge van hierdie Ooreenkoms.

(f) Benewens die salaris soos in subklousule (a) hierbo voorgeskryf, moet 'n minimum lewenskostoelae ooreenkomstig ondergenoemde skale aan die werknemers betaal word:—

- (i) Salaris tot R480 per jaar: R249.60 per jaar.
Salaris oor R480 per jaar en tot R624 per jaar: R293.80 per jaar.
Salaris oor R624 per jaar en tot R1,872 per jaar: R353.60 per jaar.

- (ii) 'n Getroude man wat kragtens (i) hierbo op 'n lewenskostoelae geregtig is, ontvang daaraanbenewens 'n huwelikstoelae van R72 per jaar plus 'n kindertoelae van R48 per jaar vir elke kind totdat sodanige kind in leeftyd van 18 jaar bereik of, indien die kind geheel en al van die werknemer afhanklik is, totdat sodanige kind die leeftyd van 21 jaar bereik.

Met dien verstande dat, as die toelae wat ingevolge subklousule (i) hierbo betaalbaar is, minder is as die toelae wat ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos van tyd tot tyd gewysig of ingevolge 'n wet waarby daardie Oorlogsmaatreël vervang word, betaal moet word, die lewenskostoelae ingevolge die Oorlogsmaatreël of die nuwe wet betaal moet word.

5. PAYMENT OF EARNINGS.

(a) Save for deductions which the employer may be obliged to make under the provisions of any Income Tax Law or any other Law and save as provided in sub-clause (c) hereof, salaries shall be paid in full at the rates prescribed not later than the last day of the month for which payment was due, but not less frequently than once per month.

(b) An employer shall not give and an employee shall not accept any portion of the remuneration prescribed to be payable in terms of clause 4 hereof other than in money.

(c) Contributions due by employees in respect of pension funds, provident funds, medical benefit funds and other debts due to their employers shall, and trade union subscriptions may, at the written request of the employees, be deducted from the monthly salary of the employees at the rates agreed upon.

6. NOTICE OF TERMINATION OF CONTRACT.

(a) An employee or his employer shall give not less than one month's notice to terminate the contract of employment; provided however, that this shall not affect the right of an employee or an employer to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient, nor shall it apply in the case of any agreement between an employee and an employer which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one month.

(b) An employer shall provide his employee with work which the employee shall perform during the whole period of such notice or in lieu thereof shall pay such employee an amount not less than—

- (i) the monthly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date of such notice; or
- (ii) if an agreement has been entered into for a longer period of notice than one month in terms of sub-clause (a) above, the remuneration proportionate to the period of notice agreed on.

(c) The notice referred to in sub-clause (a) hereof shall be so given as to take effect from the first day of the month.

7. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(a) The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

- (i) thirty-nine hours in any week from Monday to Saturday inclusive;
- (ii) four hours on any Saturday and eight hours on any other working day.

(b) During the ordinary hours of work an employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed, and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime.

Provided that any employee engaged in the receipt and payment of moneys from or to the public may be required to take an interval of less than one hour. Any such additional period worked shall be deducted from the ordinary hours of work for that day.

(c) Save as provided in sub-clause (b) above, all hours of work shall be consecutive.

(d) All time worked in excess of the number of hours prescribed in respect of any day or week in sub-clause (a) shall be deemed to be overtime; provided that any time worked immediately after the normal hours which does not exceed one hour shall not be classified as overtime for the purposes of payment as set out in sub-clause (e) hereof.

(e) An employer shall, for all overtime worked by an employee, provided such overtime exceeds one hour on any one day, pay to him remuneration at an hourly rate of not less than fifty cents (50 cents) where the basic salary of the employee does not exceed R2,268 per annum; provided that remuneration for overtime shall only be paid if a responsible officer appointed for the purpose of sanctioning overtime or the manager directly requires such overtime to be worked.

8. ANNUAL LEAVE.

(a) An employer shall grant to his employees leave on full pay in respect of each completed year of employment with him on the following basis:—

- (i) In the case of employees engaged on the 30th June, 1963, or prior to that date:—
 - (a) Employees with up to three years' service—not less than 18 working days;
 - (b) employees with over three years' service—not less than 21 working days;
- (c) male employees being paid a salary in excess of R1,140 per annum—not less than 28 working days; female employees being paid a salary in excess of R852 per annum or who have completed three years of service at a salary of R816 per annum—not less than 28 working days.

5. BETALING VAN VERDIENSTE.

(a) Behoudens die aftrekking van bedrae wat die werkgewer ingevolge 'n Inkomstebelastingwet of 'n ander regsbeplating moet aftrek en behoudens die bepalings van subklousule (c) hiervan, moet salarisse ten volle teen die voorgeskrewe skale betaal word en wel nie later nie as die laaste dag van die maand waarvoor dit verskuldig is en ook nie minder dikwels nie as een maal per maand.

(b) Geen gedeelte van die besoldiging wat ingevolge klousule 4 hiervan betaalbaar is, mag in 'n ander vorm as geld deur 'n werkgewer gegee en deur 'n werknemer aangeneem word nie.

(c) Bydraes wat werknemers verskuldig is ten opsigte van pensioenfondse, voorsorgfondse, mediese bystandsfondse en ander gelde wat aan hul werkgewers verskuldig is, moet, en ledegelde vir vakverenigings mag, op die skriftelike versoek van die werknemers, van die maandelikse salaris van die werknemers afgetrek word in dié paaieimente waaroor daar ooreengekom word.

6. KENNISGEWING VAN BEÏNDIGING VAN KONTRAK.

(a) 'n Werknemer of sy werkgewer moet minstens een maand vooraf kennis gee van die beëindiging van die dienskontrak; met dien verstande egter dat die reg van 'n werknemer of werkgewer om die dienskontrak om 'n regsgeldige rede sonder kennisgewing te beëindig, nie hierdeur geraak word nie en dat hierdie subklousule ook nie van toepassing is nie in die geval van 'n ooreenkoms tussen 'n werknemer en 'n werkgewer waarin daar voorsiening gemaak word vir 'n kennisgewingtermyn wat vir albei partye ewe lank en langer as een maand is.

(b) 'n Werkgewer moet sy werknemer voorsien van werk wat hy moet verrig gedurende die hele tydperk van sodanige kennisgewing of moet, in plaas daarvan, sodanige werknemer 'n bedrag betaal wat minstens gelyk is aan—

- (i) die maandelikse besoldiging wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige kennisgewing ontvang het; of
- (ii) die besoldiging wat eweredig is aan die tydperk van kennisgewing waarvoor daar ooreengekom is in gevalle waar daar kragtens subklousule (a) hierbo 'n ooreenkoms aangegaan is om langer as een maand vooraf kennis te gee.

(c) Daar moet so ooreenkomstig die bepalings van subklousule (a) hiervan kennis gegee word dat die kennisgewingtermyn vanaf die eerste dag van die maand loop.

7. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK.

(a) Die gewone werkure van 'n werknemer is hoogstens—

- (i) nege-en-dertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;
- (ii) vier uur op 'n Saterdag en agt uur op enige ander werkdag.

(b) Gedurende die gewone werkure mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om vir meer as vyf uur aaneen te werk sonder 'n pouse van minstens een uur waarin geen werk verrig mag word nie, en sodanige pouse word nie geag deel van die gewone werkure of oortydwerk uit te maak nie.

Met dien verstande dat daar van 'n werknemer wat gebruik word om geld van die publiek te ontvang of aan die publiek te betaal, vereis mag word om 'n pouse te neem wat minder as een uur duur. Enige sodanige addisionele tydperk gewerk, word afgetrek van die gewone werkure vir daardie dag.

(c) Behoudens die bepalings van subklousule (b) hierbo, moet alle werkure agtereenvolgens wees.

(d) Alle tyd wat daar langer gewerk word as die getal ure wat in subklousule (a) ten opsigte van enige dag of week voorgeskryf word, word geag oortydwerk te wees; met dien verstande dat enige tyd wat daar onmiddellik na die gewone werkure gewerk word en wat nie langer as een uur duur nie, nie vir die doeleindes van betaling soos in subklousule (e) hiervan vervat, as oortydwerk ingedeel word nie.

(e) 'n Werkgewer moet vir alle oortyd wat 'n werknemer gewerk het en wat langer as een uur op 'n bepaalde dag duur, aan sodanige werknemer 'n besoldiging teen 'n uurloon van minstens vyftig sent (50 sent) betaal waar die basiese salaris van die werknemer hoogstens R2,268 per jaar is; met dien verstande dat besoldiging vir oortydwerk betaal moet word alleenlik as 'n verantwoordelike beaampte wat aangestel is om oortydwerk goed te keur of as die bestuurder regstreeks vereis dat sodanige oortyd gewerk moet word.

8. JAARLIKSE VERLOF.

(a) 'n Werkgewer moet aan sy werknemers verlof met volle betaling ten opsigte van elke voltooië jaar diens by hom op onderstaande grondslag verleen:—

- (i) In die geval van werknemers wat voor of op 30 Junie 1963, in diens geneem is:—
 - (a) Werknemers met drie jaar diens of minder—minstens 18 werkdag;
 - (b) werknemers met meer as drie jaar diens—minstens 21 werkdag;
- (c) manlike werknemers wat 'n salaris van meer as R1,140 per jaar ontvang—minstens 28 werkdag; vroulike werknemers wat 'n salaris van meer as R852 per jaar ontvang of wat drie jaar diens teen 'n salaris van R816 per jaar voltooi het—minstens 28 werkdag.

- (ii) In the case of employees engaged after the 30th June, 1963:—
- While in Grade I—not less than 18 working days per annum;
 - while in Grade II—not less than 21 working days per annum;
 - while in Grade III and above—not less than 28 working days per annum;
- provided that where the employer and employee agree, such leave, whether in terms of (i) or (ii) above, need not be consecutive.
- (b) An employer in his discretion may permit any employee to accumulate such portion of his annual leave as the employer may approve but not exceeding the following:—
- Employees entitled to 18 working days—4 working days.
 - Employees entitled to 21 working days—8 working days.
 - Employees entitled to 28 working days—10 working days.
- (c) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (a) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that—
- if such leave has not been granted earlier it shall be granted within six months of the completion of the year of employment to which it relates;
 - if a public holiday falls within the period of such leave, another day shall in substitution for each such day be added as a further period of leave on full pay;
 - the period of leave shall not be concurrent with any period during which the employee is required to undergo training under the South African Defence Act, 1957.
- (d) For the purpose of this clause, the expressions “employment” and “service” shall be deemed to include any period or periods during which the employee—
- is on leave in terms of sub-clause (a);
 - is required to undergo training under the South African Defence Act, 1957;
 - is absent from work on the instruction or at the request of the employer; or
 - is absent from work owing to sickness or accident and such sickness or accident, if enduring for longer than three days, has been certified in writing by a registered medical practitioner.
- (e) An employee whose contract of employment is terminated after one year of service with the same employer shall—
- in lieu of leave other than accumulated leave, be paid for each completed month of service in respect of which he has not had leave, an amount which is equal respectively to 1/17th, 1/14th or 1/11th of his monthly salary and allowances referred to in clause 4 (f) according to whether his leave rights are on the basis of 18, 21 or 28 working days;
 - in lieu of accumulated leave in terms of clause 8 (b) be paid 1/300th of the annual salary and allowances referred to in clause 4 (f) at the rate being paid to him at the time of the termination of his contract of employment, in respect of each day's leave he has accumulated.

9. PUBLIC HOLIDAYS.

In addition to the leave prescribed in clause 8 above, an employee shall be entitled to and be granted paid leave on all public holidays; provided that where any public holiday falls on a Sunday the following Monday shall be deemed to be a public holiday.

10. EXEMPTIONS.

- (a) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any person.
- (b) The Council shall fix the conditions subject to which exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided, however, that—
- the salary and allowances payable by the employer to the employee during the period of exemption may be more, but in no case shall be less, than the salary and allowances approved of by the Council when granting the exemption; and
 - the Council may, after one month's notice has been given to the employer concerned, withdraw any exemption.
- (c) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption in accordance with the provisions of this clause, a licence of exemption, signed by him setting out—
- the full name of the person concerned;
 - the provisions of the Agreement from which exemption was granted;
 - the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-clause (b) of this clause subject to which exemption is granted; and
 - the period during which the exemption shall operate.

- (ii) In die geval van werknemers wat na 30 Junie 1963 in diens geneem is:—

- Terwyl in Graad I—minstens 18 werkdade per jaar;
- terwyl in Graad II—minstens 21 werkdade per jaar;
- terwyl in Graad III en hoër—minstens 28 werkdade per jaar;

met dien verstande dat waar die werkgewer en die werknemer daaroor ooreenkom, sodanige verlof, afgesien daarvan of dit ingevolge (i) of (ii) hierbo verleen is, nie agtereenvolgens hoef te wees nie.

- (b) 'n Werkgewer mag na sy goedvinde 'n werknemer toelaat om dié gedeelte van sy jaarlikse verlof wat die werkgewer mag goedkeur en wat hoogstens die volgende mag wees, te laat oploop:—

- Werknemers geregtig op 18 werkdade—4 werkdade.
- Werknemers geregtig op 21 werkdade—8 werkdade.
- Werknemers geregtig op 28 werkdade—10 werkdade.

- (c) Die verlof waarop 'n werknemer kragtens subklousule (a) geregtig is, moet verleen word op 'n tyd wat die werkgewer moet bepaal; met dien verstande dat—

- indien sodanige verlof nie vroeër verleen word nie, dit binne ses maande vanaf die voltooiing van die jaar diens waarop dit betrekking het, verleen moet word;
- indien 'n openbare vakansiedag binne die tydperk van sodanige verlof val, 'n ander dag ter vervanging van elke sodanige dag bygevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof met volle betaling;
- die tydperk van verlof nie mag saamval nie met enige tydperk waarin daar van die werknemer vereis word om militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, te ondergaan.

- (d) Vir die toepassing van hierdie klousule, word die uitdrukking “diens” geag enige tydperk of tydperke in te sluit waarin die werknemer—

- met verlof is kragtens subklousule (a);
- opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, moet ondergaan;
- van sy werk afwesig is op las of op versoek van die werkgewer; of
- van sy werk afwesig is weens siekte of 'n ongeluk en sodanige siekte of ongeluk, indien dit langer as drie dae duur, skriftelik gesertifiseer is deur 'n geregistreerde geneeskundige praktisyn.

- (e) 'n Werknemer wie se dienskontrak na een jaar diens by dieselfde werkgewer beëindig word, moet—

- in plaas van verlof, uitgesonderd opgehoopte verlof, vir elke voltooide maand diens ten opsigte waarvan hy nie verlof gehad het nie, 'n bedrag betaal word wat gelyk is aan onderskeidelik 1/17de, 1/14de of 1/11de van sy maandelikse salaris en toelaes genoem in klousule 4 (f) na gelang sy verlofregte op 18, 21 of 28 werkdade gebaseer is;
- in plaas van opgehoopte verlof volgens die bepalinge van klousule 8 (b), 1/300stes van die jaarlikse salaris en toelaes genoem in klousule 4 (f), teen die salaris en toelaes wat hy ten tyde van die beëindiging van sy dienskontrak ontvang het, betaal word ten opsigte van elke dag se verlof wat hy laat ophoop het.

9. OPENBARE VAKANSIEDAE.

Benewens die verlof soos voorgeskryf in klousule 8 hierbo, is 'n werknemer geregtig op en moet hy verlof met betaling ontvang op alle openbare vakansiedae; met dien verstande dat waar 'n openbare vakansiedag op 'n Sondag val, die daaropvolgende Maandag geag moet word 'n openbare vakansiedag te wees.

10. VRYSTELLINGS.

- (a) Die Raad mag vrystelling van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms verleen aan of ten opsigte van enige persoon.

- (b) Die Raad moet die voorwaardes stel waarop vrystelling verleen word en die tydperk bepaal waarin sodanige vrystelling van krag is; met dien verstande egter dat—

- die salaris en toelaes wat deur die werkgewer aan die werknemer betaalbaar is gedurende die vrystellingstermyn, meer, maar hoegenaamd nie minder nie, mag wees as die salaris en toelaes wat die Raad goedgekeur het toe hy die vrystelling verleen het; en
- die Raad na een maand kennisgewing aan die betrokke werkgewer, 'n vrystelling mag intrek.

- (c) Die Sekretaris van die Raad moet aan elkeen aan wie vrystelling ooreenkomstig die bepalinge van hierdie klousule verleen is, 'n vrystellingsertifikaat uitreik wat hy onderteken het en wat die volgende meld:—

- Die volle naam van die betrokke persoon;
- die bepalinge van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen is;
- die voorwaardes wat ooreenkomstig die bepalinge van subklousule (b) van hierdie klousule gestel is vir die verlening van die vrystelling; en
- die tydperk waarin die vrystelling van krag is.

(d) The Secretary of the Council shall—

- (i) retain a copy of each licence issued, and forward a copy to the Divisional Inspector, Department of Labour, Johannesburg; and
- (ii) where the exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.

11. COUNCIL FUNDS.

(a) The funds required by the Council for the administration of its affairs or this Agreement shall be provided for in accordance with sub-clause (b) hereof, which funds shall be under the control and administration of the Council.

(b) Every employer shall contribute to the funds of the Council fifteen cents (15 cents) per annum or part thereof for each employee employed by him in an indoor clerical capacity and who is a member of the trade union, and such employer shall deduct seven and one-half cents (7½ cents) of such contribution from the wages payable to the employee, which contributions shall be payable to the Secretary of the Council not later than the 31st day of July each year, or within 31 days of the date on which the employee's appointment to the staff is confirmed.

12. COUNCIL'S AGENTS.

The Council may appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of employers and employees who are members of the employer's organisation and the trade union to permit such agents to institute such enquiries and to examine documents and interrogate such employees as may be necessary for ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

13. ADMINISTRATION.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and it may issue rulings not inconsistent with the provisions of this Agreement or any legal interpretation thereof for the guidance of employers and employees.

14. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall, upon the termination of employment of an employee issue a certificate to such employee reflecting the employee's name in full, address, and the date of his entering and leaving the service of his employer.

15. EMPLOYEES' REPRESENTATIVES TO THE COUNCIL.

Employers shall give every facility to enable representatives of the trade union to attend meetings of the Council.

16. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall display in his establishment a legible copy of this Agreement in the form prescribed in the Regulations under the Act in both official languages and in a conspicuous place where it is readily accessible to his employees.

The employers' organisation, and the trade union, having arrived at the Agreement set forth herein, the undersigned authorised officers of the Council hereby declare that the foregoing is the Agreement arrived at and affixed their signature hereto.

Signed on behalf of the parties to the Industrial Council for the Building Society Undertaking, at Johannesburg, on this 24th day of May, 1963.

R. W. CLOSE,
Chairman of the Council.

G. A. MACDONALD,
Acting Vice-Chairman of the Council.

J. G. BASSETT,
Secretary of the Council.

No. R. 1857.] [29 November 1963.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby, in terms of sub-paragraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend by a further period of two years the periods fixed in Government Notices Nos. 1718 and 502 of the 21st October, 1960, and 30th March, 1962, respectively.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

(d) Die Sekretaris van die Raad moet—

- (i) 'n kopie van elke sertifikaat wat uitgereik word, hou en 'n kopie daarvan aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg, stuur; en
- (ii) waar die vrystelling aan 'n werknemer verleen word, 'n kopie van die sertifikaat aan die betrokke werkgever stuur.

11. FONDSE VAN DIE RAAD.

(a) Die fondse wat die Raad vir die administrasie van sy sake of hierdie Ooreenkoms nodig het, word ooreenkomstig die bepalinge van subklousule (b) hiervan verskaf, en sodanige fondse is onder die beheer van en word geadmistreer deur die Raad.

(b) Elke werkgever moet aan die fondse van die Raad vyftien sent (15 sent) per jaar of gedeelte daarvan bydra vir elke werknemer wat hy in 'n binnenshuise klerklike hoedanigheid in diens het en wat lid van die vakvereniging is, en sodanige werkgever moet sewe en 'n half sent (7½ sent) van sodanige bydrae aftrek van die loon wat aan die werknemer betaalbaar is, en sodanige bydraes is voor of op die 31ste dag van Julie elke jaar of binne 31 dae vanaf die datum waarop die werknemer se aanstelling in die betrokke personeel bekragtig is, aan die Sekretaris van die Raad betaalbaar.

12. AGENTE VAN DIE RAAD.

Die Raad mag een of meer gespesifiseerde persone as agente aanstel om behulpsaam te wees met die uitvoering van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms. Dit is die plig van die werkgevers en die werknemers wat lede van die werkgeversorganisasie en die vakvereniging is, om sodanige agente toe te laat om dié navrae te doen en dié dokumente te ondersoek en dié werknemers te ondervra wat nodig mag wees om vas te stel of die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

13. ADMINISTRASIE.

Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is, en hy mag beslissings wat nie met die bepalinge van hierdie Ooreenkoms of met 'n regsuitleg daarvan onbestaanbaar is nie, gee vir die leiding van die werkgevers en die werknemers.

14. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgever moet by die beëindiging van die diens van 'n werknemer 'n sertifikaat aan sodanige werknemer uitreik waarin die werknemer se volle naam en adres en die datum waarop hy by die werkgever in diens getree en dit verlaat het, gemeld word.

15. WERKNEMERSVERTEENWOORDIGERS IN DIE RAAD.

Werkgevers moet alle fasiliteite verleen ten einde verteenwoordigers van die vakvereniging in staat te stel om vergaderings van die Raad by te woon.

16. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgever moet in sy bedryfsinrigting 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale en op 'n opvallende plek waar dit vir sy werknemers gereedlik toeganklik is, vertoon in die vorm soos voorgeskryf in die Regulasies wat kragtens die Wet opgestel is.

Nademaal die werkgeversorganisasie en die vakvereniging tot die Ooreenkoms geraak het wat hierin vervat word, verklaar die ondergetekende gemagtigde ampsdraers van die Raad hierby dat bostaande die Ooreenkoms is waartoe hulle geraak het en plaas hulle hul handtekenings hieronder.

Namens die partye by die Nywerheidsraad vir die Bouverenigingonderneming onderteken te Johannesburg op hede die 24ste dag van Mei 1963.

R. W. CLOSE,
Voorsitter van die Raad.

G. A. MACDONALD,
Waarnemende Ondervoorsitter van die Raad.

J. G. BASSETT,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 1857.] [29 November 1963.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

VERLENGING VAN GELDIGHEDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE KLEREMAKERY-OPMAATNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Namens die Minised van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewings Nos. 1718 en 502 van onderskeidelik 21 Oktober 1960 en 30 Maart 1962, met 'n verdere tydperk van twee jaar.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1841.] [29 November 1963.
PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF
SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF
COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950),
AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Name/ <i>Naam</i> .	Address mentioned in Notice. <i>Adres in kennisgewing vermeld.</i>	Date on which Notice was delivered. <i>Datum waarop kennisgewing oorhandig is.</i>	Date on which Notice expires. <i>Datum waarop kennisgewing verstryk.</i>
Naidoo, Govindasamy Somasundrum.....	82 Dunnotar Avenue/-laan, Asherville, Durban.....	30/10/63	31/10/68
Sodinha, Muriel.....	68 Fifth Avenue, Alexandra Township/Vy/te Laan 68, Alexandradorp, Johannesburg	1/11/63	30/11/68

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1841.] [29 November 1963.
AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE
INGEVOLGE ARTIKEL *TIEN TER* VAN DIE
WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOM-
MUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS
GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

CONTENTS.

	PAGE
Department of Customs and Excise.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1843. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/367)	1
R.1846. Customs Act, 1955: Admission of Certain Articles at Reduced Rates of Duty (RD/13)	2
R.1848. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/199)	2
R.1849. Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 142)	3
Department of Transport.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1844. Regulations on the Export of Perishable Products, 1964	3
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1845. Amendment of Basic Telegram Tariffs (Interterritorial)	7
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1842. Building Society Undertaking: Agreement	7
R.1857. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Bespoke Tailoring Industry, Witwatersrand	11
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1841. Persons Prohibited from Attending Gatherings	12

INHOUD.

	BLADSY
Departement van Doean en Aksyns.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1843. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/367)	1
R.1846. Doeanewet, 1955: Toelating van Sekere Goedere teen Verlaagde Reg (RD/13)	2
R.1848. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/199)	2
R.1849. Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 142)	3
Departement van Vervoer.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1844. Regulasies op die Uitvoer van Bederf- bare Produkte, 1964	3
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1845. Wysiging van Basiese Telegramtariëwe (Interterritoriale)	7
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1842. Bougenootskaponderneming: Ooreenkoms	7
R.1857. Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Kleremakery-op- maatnywerheid, Witwatersrand	11
Departement van Justisie.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1841. Persone Verbied om Byeenkomste By te Woon	12

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate